

A Vacinação contra Covid-19 à partir de Maio de 2023

O Cupom de Vacinação será enviado em sequência ao alvo.

Confira os detalhes disponível em japonês ➔



O alvo de vacinação deste mês em diante são as seguintes pessoas:

Alvo		Vacinação de Primavera e Verão (Maio à Agosto de 2023)	Vacinação de Outono e Inverno (Setembro à Dezembro de 2023)
Idade de 12 anos ou mais e já se passaram 3 meses ou mais após receber a última dose das doses iniciais (1ª e 2ª dose).	65 anos ou mais de idade.	Sim	Sim 
	Com doença subjacente.		
	Profissionais da área de saúde e outros.		
	Pessoa saudável de até 64 anos de idade. (Exceto as que se enquadram num dos itens acima.)	Não	
Idade de 5 à 11 anos e já se passaram 3 meses ou mais após receber a última dose das doses iniciais (1ª e 2ª dose).	Com doença subjacente.	Sim	
	Criança saudável. (Exceto criança com doença subjacente.)	Não	
		Sim (Somente para a criança que não recebeu as doses iniciais.)	
Criança de 6 meses à 4 anos de idade. (Doses iniciais)		Sim (Vacina Monovalente)	
Quem não concluiu as doses iniciais.		Sim (Vacina Monovalente)	

Nota: Será administrada a Vacina contra Covid-19 Ômicron (exceto para as doses iniciais).

Programação de Remessa do Cupom de Vacinação

O Cupom de Vacinação será enviado ao alvo da vacinação de primavera e verão, dividido em 3 fases para que não haja concentração no momento da reserva e outros.

	Alvo	Programação de Remessa
1ª Fase	75 anos ou mais de idade	Já enviado.
2ª Fase	65 à 74 anos de idade	Final de Maio de 2023.
3ª Fase	Com doença subjacente, profissionais da área de saúde e outros.	Início de Junho de 2023.

Atenção:

À partir de Maio de 2023 não será possível utilizar o Cupom de Vacinação da Vacina Bivalente eficiente contra a variante Ômicron (3ª à 5ª dose), emitido durante o Ano Fiscal 2022.

Cupom de Vacinação emitido até o ano fiscal 2022.



Cupom de vacinação do Ano Fiscal 2023, para a vacinação de Primavera à Verão (cor laranja claro).

Novo Número da Central de Atendimento Municipal de Vacinação contra Covid-19

☎ 0276-60-5881

Atendimento: todos os dias (exceto nos sábados, domingos e feriados), das **9h às 17h.**

Prefeitura Municipal de Ota, Divisão de Medidas contra Covid-19 ☎ **0276-55-3160**

Vamos Realizar os Exames Preventivos de Câncer!!

Período: até 20 de Dezembro de 2023.

Já é possível realizar a reserva dos exames em massa através de LINE.



Site sobre Saúde do Adulto
(Disponível em japonês).

▶ Exames em Massa (nos Centros de Saúde Municipais):

- ✓ **Novo!!** É possível reservar através de LINE (também por telefone);
- ✓ É possível realizar a reserva do Exame Preventivo de Câncer de Mama e de Colo de Útero para o mesmo dia;
- ✓ **Novo!!** Início do Exame Preventivo de Câncer de Mama na parte da tarde (16h30 ~18h30);
- ✓ Exame Preventivo de Câncer de Colo de Útero com assistência para cuidar das crianças em todas as datas programadas;
- ✓ **Novo!!** Preparar-se para os exames assistindo o YouTube.

▶ Exames em Instituição Médica:

- ✓ Mais de 90 opções de locais para realizar o exame;
- ✓ Há instituições médicas que realizam o exame no sábado.



Ota-Shi LINE
(disponível em japonês).



YouTube
(Disponível em japonês).



Lista de Instituições Médicas
(Disponível em japonês).

Informações: Prefeitura Municipal de Ota, Divisão "Kenkou Zukuri-Ka"

Ota-Shi Hoken Center ☎0276-46-5115 Nitta Hoken Center ☎0276-57-2651 Yabuzukahonmachi Hoken Center ☎0277-20-4400

Sorteio de Brindes para quem Realizar o Exame Preventivo de Câncer!!

Sorteio de 1.022 Brindes!!

As chances para ganhar o brinde aumentarão para quem realizar o Exame Preventivo de Câncer pela primeira vez ou, realizar a inscrição para o sorteio através do sistema eletrônico Denshi Shinsei System.

■ Prazo de Inscrição: até 31 de agosto de 2023.

Brinde A: Smart Watch (uma pessoa);

Brinde B: Balança com analisador de composição corporal (uma pessoa);

Brinde C: Cartão pré-pago OTACO no valor de 5.000 ienes (10 pessoas);

Brinde D: Voucher de refeição do Restaurante Daniel House no valor de 5.000 ienes (10 pessoas);

Brinde E: Cupom de 5Kg de arroz local (1.000 pessoas!!).

■ Condições: realizar ou programar (reservar) a realização do Exame Preventivo de Câncer do Ano Fiscal 2023, com idade de 40 anos ou mais (para mulheres de 20 anos ou mais de idade para o Exame Preventivo de Câncer de Colo de Útero).

- ▶ Confira o conteúdo do envelope, com o aviso e cupons de exames;
- ▶ Realize o exame (também para quem planeja realizar);
- ▶ Realize a inscrição;
- ▶ E ganhe seu brinde que será sorteado entre os inscritos.

■ Exames Preventivos de Câncer alvos desta inscrição:

Exame	Idade Alvo	Conteúdo
Câncer de Estômago	40 anos ou mais.	Endoscopia ou Exame de Raio X do estômago após ingerir bário.
Câncer de Intestino Grosso	40 anos ou mais.	Exame de fezes (teste de sangue oculto).
Câncer de Pulmão	40 anos ou mais.	Raio X do Tórax.
Câncer de Mama	40 anos ou mais (1 vez em 2 anos)	Mamografia (radiografia da mama).
Câncer de Colo de Útero	20 anos ou mais.	Exame Papanicolau.

■ Itens necessários para a inscrição:

- ☺ Os números de 11 dígitos que constam na parte inferior do código de barras, do Cupom de Exame;
- ☺ Nome completo, Mês de exame e o Nome da Instituição Médica;
- ☺ Tipo de Exame Preventivo de Câncer (Estômago, Intestino Grosso, Pulmão, Mama, Colo de Útero);
- ☺ Com que frequência realiza os exames (pela primeira vez, às vezes, todos os anos);
- ☺ Com que frequência confere o conteúdo do envelope de exames (pela primeira vez, às vezes, todos os anos);
- ☺ Qual o brinde que gostaria de receber (de A à E).

Denshi Shinsei System
(disponível em japonês)



■ Forma de Inscrição: Somente uma vez por pessoa.

Preencha os itens necessários e inscreva-se através do sistema eletrônico *Denshi Shinsei System*, por Cartão Postal ou Fax (envie para Ota-Shi Hoken Center).

Nota: A divulgação dos sorteados será substituída pelo envio do brinde.

Ota-Shi Hoken Center
End.: 〒373-0851 Ota-Shi Iida-Cho 818
Fax: 0276-46-5293

